

## Những Khiếu Nại về Tiếp Cận Ngôn Ngữ Tục Khiếu Nại

---

### Dịch Vụ Song Ngữ

Chính sách của Ban Bồi Thường Nạn Nhân và Khiếu Nại Tiểu Bang bảo đảm rằng tất cả mọi người, kể cả những người không biết hay chưa thông thạo tiếng Anh, đều được cung cấp bình đẳng sự tiếp cận dịch vụ và thông tin theo đúng với Luật Dịch Vụ Song Ngữ Dymally-Alatorre. Để thực hiện điều này, mục tiêu của chúng tôi là cung cấp các mẫu đơn và tài liệu quan trọng bằng ngôn ngữ thường dùng nhất, bên cạnh tiếng Anh. Nhận xét của bạn về mẫu đơn này sẽ giúp chúng tôi hướng đến mục tiêu đó. Mọi thông tin đều được bảo mật.

---

### Những Khiếu Nại về Tiếp Cận Ngôn Ngữ

Các Bộ của Tiểu Bang được yêu cầu phải có thông tin liên quan đến quy trình khiếu nại về tiếp cận ngôn ngữ của Bộ, và một mẫu đơn khiếu nại phải được niêm yết tại các văn phòng công sở của Bộ và được đăng trên trang nhà của cơ quan. Mẫu đơn khiếu nại có tại liên kết sau:

[Tiếp Cận Dịch Vụ bằng Ngôn Ngữ của Ban: Mẫu Đơn Khiếu Nại](#)

Nếu một cơ quan của tiểu bang không cung cấp cho khách hàng những tài liệu phiên dịch theo yêu cầu hay những dịch vụ thông dịch, khách hàng có thể yêu cầu được nói chuyện với một giới chức quản trị cơ quan đó.

Nếu một khách hàng cảm thấy cơ quan của tiểu bang không thể giúp đỡ hay cung cấp việc tiếp cận ngôn ngữ theo yêu cầu thì khách hàng có thể liên hệ với Bộ Nhân Lực California (CalHR) để được giúp đỡ nhiều hơn. CalHR đã thiết lập một quy trình bán chính thức về khiếu nại tiếp cận ngôn ngữ để cung cấp cho công chúng cơ hội đưa khiếu nại của họ đến một cơ quan khác khi họ cảm thấy họ không được cung cấp đầy đủ dịch vụ ngôn ngữ tại một trong những cơ quan của tiểu bang California. CalHR đã thiết lập số điện thoại miễn phí sau đây để nhận những khiếu nại tiếp cận ngôn ngữ:

1-866-889-3278

Số điện thoại này sẽ nối kết khách hàng với một máy ghi âm mà khách hàng có thể để lại lời nhắn giải thích chi tiết về sự khiếu nại của họ.

---

## Những Khiếu Nại về Tiếp Cận Ngôn Ngữ Tục Khiếu Nại

---

Máy ghi âm chứa các hướng dẫn trong các ngôn ngữ sau:

**Những Khiếu  
Nại về Tiếp Cận  
Ngôn Ngữ  
(tiếp theo)**

Tiếng Anh  
Tiếng Ả-rập  
Tiếng Ac-mê-ni  
Tiếng Quảng Đông  
Tiếng Farsi  
Tiếng Nhật  
Tiếng Hàn  
Tiếng Quan-thoại  
Tiếng Punjabi  
Tiếng Nga  
Tiếng Tây Ban Nha  
Tiếng Phi Luật Tân  
Tiếng Việt

Nếu một khách hàng không nói một trong các ngôn ngữ nói trên, họ phải liên hệ với Chương Trình Dịch Vụ Song Ngữ của Bộ Nhân Lực California (CalHR) tại số điện thoại (916) 324-0970. CalHR sẽ cố gắng xác định ngôn ngữ mà khách hàng nói và tìm một thông dịch viên có trình độ thông thạo ngôn ngữ mẹ đẻ của họ.

Nếu một khách hàng bị khiếm thính, họ phải liên hệ Dịch Vụ Tiếp Âm California tại số điện thoại 711 để được giúp đỡ.

---